

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA)

CORPORACIÓN DEL ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO DE  
SANTIAGO (CORAASAN) THE DOMINICAN REPUBLIC

**THE STUDY ON  
THE IMPROVEMENT OF  
SEWERAGE SYSTEM AND ENVIRONMENT  
IN THE CITY OF SANTIAGO  
IN THE DOMINICAN REPUBLIC**

**FINAL REPORT**

**VOLUME III  
SUPPORTING REPORT**

FEBRUARY 2002

NIHON SUIDO CONSULTANTS CO., LTD.  
NIPPON KOEI CO., LTD.

## **EXCHANGE RATE**

The Currency exchange rates used in this Study are:

US Dollar (US\$) 1.00 = Japanese Yen (¥) 125

= Dominican Peso (RD\$) 17.00

As of October 2001

## **VOLUME III SUPPORTING REPORT**

### **CONTENTS**

	<b><u>PAGE</u></b>
<b>APPENDIX-1 LIST OF REFERENCES</b>	<b>AP1-1</b>
<b>APPENDIX-2 WATER/WASTEWATER SURVEY</b>	<b>AP2-1</b>
<b>APPENDIX-3 TOPOGRAPHIC SURVEY</b>	<b>AP3-1</b>
<b>APPENDIX-4 GEOTECHNICAL SURVEY</b>	<b>AP4-1</b>
<b>APPENDIX-5 ENVIRONMENTAL IMPACT SURVEY</b>	<b>AP5-1</b>
<b>APPENDIX-6 SOCIAL ATTITUDE SURVEY</b>	<b>AP6-1</b>
<b>APPENDIX-7 WASTEWATER MANAGEMENT PLANNING</b>	<b>AP7-1</b>
<b>APPENDIX-8 WASTEWATER COLLECTION SYSTEM PLAN</b>	<b>AP8-1</b>
<b>APPENDIX-9 WASTEWATER TREATMENT PLANTS</b>	<b>AP9-1</b>
<b>APPENDIX-10 INDUSTRIAL WASTEWATER TREATMENT AND MANAGEMENT</b>	<b>AP10-1</b>
<b>APPENDIX-11 WATER QUALITY</b>	<b>AP11-1</b>
<b>APPENDIX-12 ENVIRONMENTAL CONSIDERATION</b>	<b>AP12-1</b>
<b>APPENDIX-13 ORGANIZATIONS</b>	<b>AP13-1</b>
<b>APPENDIX-14 SOCIAL CONSIDERATIONS</b>	<b>AP14-1</b>
<b>APPENDIX-15 COST ESTIMATES</b>	<b>AP15-1</b>
<b>APPENDIX-16 ECONOMIC AND FINANCIAL CONSIDERATIONS</b>	<b>AP16-1</b>

## **APPENDIX-1**

# **LIST OF REFERENCE**

---

### CONTENTS

Page

TABLE A1	REFERENCES .....	AP1-1
----------	------------------	-------

Table A1 References (1/5)

No.	Description	Remarks
1.	ENLARGEMENT AND REHABILITATION OF SEWERAGE OF THE CITY OF SANTIAGO DE LOS CABALLEROS BASIC SCHEME REPORT (ITALCONSULT LAVORI) July 1976	
2.	ENLARGEMENT AND REHABILITATION OF THE AQUADUCT OF THE CITY OF SANTIAGO DE LOS CABALLEROS BASIC SCHEME REPORT (ITALCONSULT) AUGUST 1972	
3.	SUPERIOR INSTITUTE OF AGRICULTURE Natural Resources Departament Recuperation and Management Project of the Yaque de Norte River Basin Subproject Management of Water Quality of the Yaque del Norte River	
4.	SUPERIOR INSTITUTE OF AGRICULTURE NATURAL RESOURCES DEPARTMENT LA HERRADARA, SANTIAGO, R.D. ACTION PLAN FOR THE PROTECTION OF THE YAQUE DEL NORTE RIVER 1995	
6.	ANEX 4 RECUPERATION AND MANAGEMENT PROJECT OF THE YAQUE DEL NORTE RIVER BASIN SUPERIOR INSTITUTE OF AGRICULTURE	
7.	Technical Cooperation Treaty Refundable No. ATN/MT-6661-DR For the Installation Program of the New Institutional and Legal Framework of the Potable Water and Sanitation Sector	
8.	INTERAMERICAN BANK OF DEVELOPMENT CONSOLIDATION PROJECT OF THE REFORM OF THE POTABLE WATER AND SANITATION OF THE DOMINICAN REPUBLIC TOMO III Anexes H-J April 1999 Oxford Economic Research Associates Mott MacDonald	
9.	INTERAMERICAN BANK OF DEVELOPMENT CONSOLIDATION PROJECT OF THE REFORM OF THE POTABLE WATER AND SANITATION OF THE DOMINICAN REPUBLIC TOMO III Anexes A-G April 1999 Oxford Economic Research Associates Mott MacDonald	
10.	Resolution DE-76/99 LOAN CONTRACT No.1198OC-DR Between the DOMINICAN REPUBLIC and the INTERAMERICAN BANK OF DEVELOPMENT Consolidation Project of the Reform and Modernization in Potable Water and Sanitation September 22, 1999 RGII-DR96P-2	
12.	RGII-DR098P ANEX A THE PROGRAM Consolidation Project of the Reform and Modernization in Potable Water and Sanitation	

Table A1 References (2/5)

No.	Description	Remarks
13.	EVALUATION OF THE IMPACT CAUSED BY THE INDUSTRIAL LIQUID DISCHARGES TO THE SANITARY SYSTEM OF THE CITY OF SANTIAGO DE LOS CABALLEROS, DOMINICAN REPUBLIC MARTA J. CHADID URZOLA LA SALLE UNIVERSITY FALULTY OF ENVIRONMENTAL AND SANITARY ENGINEERING SANTAFE DE BOGOTA 2000	
14.	LOCALIZATION OF THE SAMPLING POINTS OF THE YAQUE DEL NORTE RIVER	
16.	ANEX 5 MONITORING PICTURES AND GRAPHS OF THE YAQUE DEL NORTE INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRÁULICAS, INDRHI WITH COLABORATION DE GTZ	
17.	“OPEN THREATS TO THE POTABLE WATER AND SANITATION SECTOR TO THE XXI CENTURY, A MODERNIZATION PROPOSAL” National Plan of Basic Supply of Potable Water and Sanitation in the Disperse Rural and Marginal Urban Zones Author: Eng. Pedro J. Bona Prandy April 1996.-	
18.	SUPERIOR INSTITUTE OF AGRICULTURE DEPARTAMENT OF NATURAL RESOURCES Recuperation and Management Project of the Yaque del Norte River Basin	
19.	The Strategic Plan of Santiago	
20.	Inter-American Development Bank Water and Sanitation Sector Reform DOMINICAN REPUBLIC Sanitation Loan	
22.	PARTICIPATIVE EDUCATIONAL MODULE KNOW AND PARTICIPATE IN YOUR CITY Santiago de los Caballeros URBAN ATLAS - 1995	
24.	INDRHI	
25.	DOMINICAN NORM WASTEWATERS REQUIREMENTS FOR THE PREVENTION AND CONTROL OF CONTAMINATION	
27.	COLLECTOR 10, 048’ COLLECTOR 10 TRACT AV. CIRCUNVALACION – AUTOPISTA DUARTE TOTAL LENGTH = 5,108.46 M.L. SCALE 1’ 1,500 PRINTED, NOVEMBER 9, 2000	
28.	PLAN COMPOSITION OF THE SANITARY SEWERAGE SYSTEM CORAASAN SANTIAGO DOMINICAN REPUBLIC FEBRUARY 2001	
29.	ANEX 2 INDUSTRIAL DISCHARGES. STUDY BY ITALCONSULT, 1978	

Table A1 References (3/5)

No.	Description	Remarks
30.	CONSOLIDATION PROJECT OF THE REFORM AND MODERNIZATION IN POTABLE WATER AND SANITATION (DR-0123) EXECUTIVE SUMMARY	
31.	ENVIRONMENTAL SANITATION OF THE STREAMS IN SANTIAGO DE LOS CABALLEROS, THE CASE OF HOYA DEL CAIMITO 15 AND 16 OF JULY OF 2000 Health Sciences Auditory, PUCMM – Santiago de los Caballeros	
32.	DOCUMENT OF THE INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK DOMINICAN REPUBLIC REFORM AND MODERNIZATION OF THE POTABLE WATER AND SEWERAGE SECTOR Operation No. ATN/JC5962-DR Approved on May 18, 1998	
33.	LA OTRA BANDA PUMPING STATION	
34.	SANITARY SEWERAGE PUMPING STATION NO.2 GENERAL	
35.	GENERAL PLAN OF WASTEWATER COLLECTORS	
36.	GENERAL PLAN OF THE CITY OF SANTIAGO	
37.	SANITARY SEWERAGE PUMPING STATION NO. 1 HABITATIONAL AV. YAPUR DUMIT.	
39.	NORM-Water Quality and Control of Discharges	
40.	NORM-Solid Residues and Radioactive Wastes	
41.	NORM-Air Quality and Control of Atmospheric Emissions	
42.	NORM-Protection against Noise	
52.	CORAASAN-PROJECT JICA-COUNTERPARTY DOMINICAN DELIVERY OF DOCUMENT – 21-2-2001	
53.	RAFEY WASTEWATER TREATMENT PLANT REPORT OF TECHNICAL VISIT TO THE PLANT MODERNIZATION AND OPTIMIZATION PLAN FOR: Eng. Ingrid Fernandez FROM: Ing. José Diaz Ch. Santiago, August 10, 1999	
54.	CORAASAN ENVIRONMENTAL SANITATION MANAGEMENT - PROJECT OF REHABILITATION OF WASTEWATER TREATMENT PLANTS – GENERAL BUDGET Santiago, Dom. Rep. December 2000	
55.	CORAASAN Santiago, Dom. Rep December 2000 ENVIRONMENTAL SANITATION MANAGEMENT – REHABILITATION OF WASTEWATER TREATMENT PLANTS PROJECT –GENERAL DESCRIPTION	
56.	CORAASAN ENVIRONMENTAL SANITATION MANAGEMENT – PROJECT DEPARTAMENT OF WASTEWATER TREATMENT – LIST OF EQUIPMENT Cienfuegos Treatment Plant	
58.	Dominican Republic In Brief 1999 ONE- National Office of Statistics	

Table A1 References (4/5)

No.	Description	Remarks
59.	Presidency of the Dominican Republic National Institute of Environmental Protection STANDARDIZED PROCEDURES OF ENVIRONMENTAL EVALUATIONS SERIES: PTO-002 PROCEDURES	
60.	Presidency of the Dominican Republic National Institute of Environmental Protection TECNICAL OPERATIVE REGULATION -ANEX II SERIE: PTO-001 PROCEDURES INAPRA	
61.	NATIONAL CONGRESS GENERAL LAW ABOUT THE ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES – LAW NO. 6418-2000 August 18, 2000 Santo Domingo, D.N August 2000	
62.	INDRHI – Data of Water Quality-Yaque del Norte River	
63.	Hydraulic Profile	L11-00-0
64.	Layout of the Works	L11-00-01
65.	Plugs T1-T3-T4-T5 Details	L11-00-06
66.	Unified Electric Scheme	L11-00-06
67.	Treatment Plant Canal Emergency Discharge	L11-00-08
68.	Details of Sluice Gate Sections 04 and 05	L11-00-GC-02
69.	Primary Sedimentation Tank and Final Sluiceways Central Tower	L11-00-GC-06
70.	Initial Pumping Plant and Sections	L11-01-01
71.	Primary Plant Sedimentation Tank	L11-04-01
72.	Screened Plant and Sections	L11-02-01
73.	Screened Sections	L11-02-03
74.	Grit Chamber Plant and Sections	L11-03-01
75.	Grit Chamber Sections and Details	L11-03-02
76.	Grit Chamber Sections	L11-03-03
77.	Primary Plant Sedimentation Tank	L11-04-BS-01
78.	Primary Sedimentation Tank Details Central Tower Opening, Grease Discharge and Electric Conduct	L11-04-H-05
79.	Primary Sedimentation Sections and Details	L11-04-02
80.	Oxidation Tank Sections	L11-05-03
81.	Chlorination Tank Plant and Sections	L11-07-02
82.	Chlorination Tank Sections	L11-07-03
83.	Recirculation Circuit of Silt Pumping Station	L11-08-01
84.	Silt in Excess Pumps of Mud to the Grit Chamber	L11-08-PC-01
85.	Thickening Tank	L11-10-BS-01
86.	Drying Beds of Silt Plant Sections 6, 7, 8, 9, 10 y 11	L11-11-01
87.	Sections of Payment	L11-12-01
88.	GENERAL PLANIMETRY	
89.	Sewerage Drainage Plan of Urbanization Forecast to the Year 2000	
90.	Treatment Plant –Piping Design	
91.	Combined Plant -Los Salados	
92.	Structural Plant and Details of Chlorination-Tamboril	
93.	Arq. Sed. Plant Primary Sections and Details-Tamboril	
94.	Structural Oxidation Plant and Detail-Tamboril	
95.	Arq. Grit Chamber Plant -Tamboril	
96.	Urbanization Lotería National “Santiago” Wastewater Treatment Plant- General Plan	



**Table A1 References (5/5)**

<b>No.</b>	<b>Description</b>	<b>Remarks</b>
97.	Dimensioned Combined Plant -Cienfuegos	
98.	Combined Plant-Tamboril	
99.	Arquitectonic Plant and Sections of Oxidation-Tamboril	
100.	Arquitectonic Plant and Sections of Drying Beds- Tamboril	
101.	Arq. Plant Screened and Parshall Meter	
102.	Wastewater Treatment Plant Tamboril Stgo. R.D. Sanitary Plant	
103.	Secretary of State of the Armed Forces Military Cartographic Institute PHYSIOGRAPHIC MAP 1999	
104.	Monte Cristi	
105.	Mao	
106.	Martin García	
107.	Villa Vásquez	
108.	San Francisco Arriba	
109.	Santiago	
110.	San José de las Matas	
111.	Esperanza	
112.	Lineaments of Policies of Urban Developement for the City of Santiago de los Caballeros National Counsel of Urban Affairs (CONAU) – Sep. 1999	
113.	Seminar of the Yaque del Norte River Basin and Santiago Association for Development, Inc. – 1996	
114.	Dominican Municipalities and Provinces Presidential Comission for the Reform and Modernization of the State - 1997	
115.	CORAASAN DEPARTMENT OF WASTEWATER TREATMENT CERRO ALTO PUMPING STATION	